

Guida rapida

ACT100/ACT100xx

Trasmittitore di pesatura



METTLER TOLEDO

Guida rapida su ACT100

Uso previsto

Il trasmettitore viene utilizzato nelle operazioni di pesatura. La bilancia deve essere usata unicamente a tale scopo. Qualsiasi utilizzo diverso da quelli espressamente indicati nelle specifiche tecniche e non consentito da Mettler-Toledo, LLC se non mediante autorizzazione scritta annullerà la garanzia.

Una volta acquistato lo strumento, è necessario attenersi alle istruzioni di installazione, a quanto riportato nei manuali del prodotto e del sistema, alle istruzioni d'uso, alla documentazione e alle specifiche inerenti al prodotto. Sono espressamente esclusi dalla garanzia e dalla responsabilità di METTLER TOLEDO i danni derivanti dalla mancata conformità alle prescrizioni indicate nei rispettivi manuali.

Documentazione

Per ulteriori informazioni sulla configurazione e sul funzionamento del sistema, consultare la documentazione disponibile alla pagina

www.mt.com/ind-act100-downloads.

Avvertenze di sicurezza

Prima di procedere alla messa in funzione o alla manutenzione dello strumento, consultare la sezione dedicata all'installazione di questa guida, seguire attentamente le istruzioni e CONSERVARE la documentazione per riferimento futuro.



AVVERTENZE

PER UNA PROTEZIONE CONTINUA DAL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE COLLEGARE IL TERMINALE ESCLUSIVAMENTE A UNA PRESA CON ADEGUATA MESSA A TERRA. NON RIMUOVERE LA TRACCIA DI MESSA A TERRA.

QUALORA LO STRUMENTO VENGA INCLUSO COME COMPONENTE IN UN SISTEMA, L'INSIEME RISULTANTE DOVRÀ ESSERE VERIFICATO DA PERSONALE QUALIFICATO CHE ABBA FAMILIARITÀ CON LA STRUTTURA E IL FUNZIONAMENTO DI TUTTI I COMPONENTI DEL SISTEMA E CON I POTENZIALI RISCHI CORRELATI. LA MANCATA OSSERVANZA DI QUESTA PRECAUZIONE PUÒ PROVOCARE LESIONI ALLE PERSONE E/O DANNI ALLE COSE.

TUTTE LE ATTREZZATURE DEVONO ESSERE INSTALLATE IN CONFORMITÀ ALLE ISTRUZIONI SPECIFICATE NEL RELATIVO MANUALE UTENTE. L'UTILIZZO DI COMPONENTI NON IDONEI O SOSTITUTIVI E/O LA MANCATA OSSERVANZA DELLE ISTRUZIONI POSSONO COMPROMETTERE LA SICUREZZA DEL TRASMETTITORE E PROVOCARE LESIONI ALLE PERSONE E/O DANNI ALLE COSE.

PRIMA DI COLLEGARE O SCOLLEGARE QUALSIASI COMPONENTE ELETTRONICO INTERNO O ESTERNO, CELLE DI CARICO E CAVI OPPURE PRIMA DI COLLEGARE QUESTI ULTIMI TRA APPARECCHI ELETTRONICI, È NECESSARIO RIMUOVERE L'ALIMENTAZIONE E ATTENDERE ALMENO TRENTA (30) SECONDI PRIMA DI ESEGUIRE CONNESSIONI E DISCONNESSIONI. LA MANCATA OSSERVANZA DI QUESTE PRECAUZIONI PUÒ PROVOCARE LESIONI ALLE PERSONE E/O DANNI ALLE COSE.

È NECESSARIO CHE TUTTE LE OPERAZIONI DI INSTALLAZIONE, DISCONNESSIONE E MANUTENZIONE DEL PRESENTE STRUMENTO VENGANO ESEGUITE A SEGUITO DELLO SPEGNIMENTO E DELL'ESCLUSIONE DEL RISCHIO DI ESPLOSIONE NELL'AREA DA PARTE DEL PERSONALE AUTORIZZATO DAL RESPONSABILE DEL SITO.

IL TRASMETTITORE ACT100 NON È UNO STRUMENTO A SICUREZZA INTRINSECA. NON UTILIZZARE NELLE AREE CLASSIFICATE COME DIVISIONE 1 e DIVISIONE 2, ZONA 0, ZONA 20, ZONA 1, ZONA 2 O ZONA 21, POICHÉ PRESENTANO IL RISCHIO DI ESPLOSIONE O INCLUDONO SOSTANZE COMBUSTIBILI.

PER INSTALLARE IL TRASMETTITORE ACT100 CON CERTIFICAZIONE PER LA DIVISIONE 2 UTILIZZANDO LA CERTIFICAZIONE STATUNITENSE, OCCORRE RISPETTARE SENZA RISERVE IL DISEGNO DI CONTROLLO 30565571 DI METTLER TOLEDO. PER INSTALLARE IL TERMINALE ACT100 CONTRASSEGNA TO DALLA CATEGORIA 3 UTILIZZANDO LA CERTIFICAZIONE EUROPEA, È NECESSARIO OSSERVARE IL CERTIFICATO DI CONFORMITÀ FM FM19ATEX0213X/ IECEx_FMG_19.0043X E TUTTE LE NORMATIVE LOCALI SENZA RISERVE. LA MANCATA OSSERVANZA DELLE PRECEDENTI INDICAZIONI PUÒ PROVOCARE LESIONI ALLE PERSONE E/O DANNI ALLE COSE. PER ULTERIORI INFORMAZIONI, FARE RIFERIMENTO ALLA GUIDA DI INSTALLAZIONE 30562232, DIVISIONE 2 E ZONA 2/22.

Dimensioni



Funzioni del pannello anteriore e del display

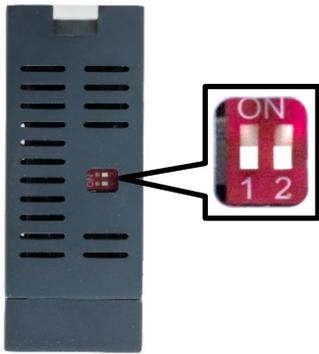


Tasti freccia su/giù	Navigazione/ Utilizzati per l'inserimento dei dati
Invio	Tasto Invio/ Azzeramento bilancia/ Accesso al menu operatore
Tasto freccia sinistra	Posizione interruttore/ Indietro

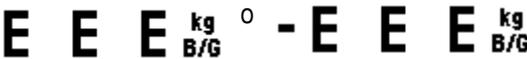
Display peso	000000	Mostra le informazioni sul peso
~		Movimento: modifica del peso in corso
B/G		Modalità peso lordo
KG/G/LB		Unità di visualizzazione peso
SCL		Stato bilancia - Spia accesa: ok; spia lampeggiante: errore della bilancia
PWR		Stato di carica - Spia accesa: ok; spia spenta: errore
AO		Stato dell'uscita analogica - Spia accesa: ok; spia lampeggiante: errore per risultato fuori intervallo
DEV		Stato strumento - Spia accesa: ok; spia lampeggiante: rivolgersi al servizio di assistenza
NW		Verde: attivo, giallo: link

Interruttori DIP switch sul fondo

Interruttore 1	Interruttore 2	Descrizione
OFF (Disattivata)	OFF (Disattivata)	Stato normale
On/OFF	ON	Reset master di tutti i dati durante l'accensione del trasmettitore
ON	OFF (Disattivata)	Modalità di protezione per dati importanti



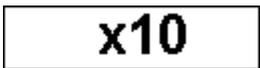
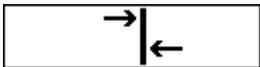
Errori comuni visualizzati sul display

Sovraccarico	Sovrappeso Il display mostra:	
Sottocarico	Sottopeso. Il display mostra:	
Errore intervallo zero all'avvio	Peso fuori intervallo zero all'avvio. Il display mostra:	

Struttura del menu operatore e uso del tastierino

Il tastierino offre all'operatore funzionalità di setup limitate. Per eseguire la configurazione completa, utilizzare il webserver.

Per accedere al menu operatore, tenere premuto INVIO . Utilizzare i tasti SU e GIÙ per scorrere le icone. Premere INVIO per aprire il livello successivo del menu e SINISTRA per tornare al precedente.

Informazioni 	Modello ACT100	
	Terminal SN #####	
	S/W Version #.##.#####.##	
	IP Address (Indirizzo IP) ###.###.###.###	
	MAC Address ##:##:##:##:##:##	
	www.mt.com/ind-act100-downloads	
Risoluzione X10 On/Off 	Attivazione/disattivazione risoluzione X10, uscire dal menu	
Imposta comparatori 	Limit 1..5	Inserire valore con il tastierino
Test e regolazione 	Geo	Inserire geocodifica
	Linearità	Inserire: nessuna, 3 punti, 4 punti, 5 punti
	Impostazione zero	Svuotare la bilancia, quindi premere Invio
	Imposta intervallo di misura	Aggiungere il peso verifica alla bilancia Inserire il valore del peso verifica, quindi premere Invio Se è stata selezionata la linearizzazione, proseguire
	Taratura graduale	Inserire il valore del peso verifica Aggiungere il peso di prova alla bilancia, quindi premere Invio Rimuovere il peso di prova Riempire la cella di carico fino al livello precedente Aggiungere il peso di prova alla bilancia, quindi premere Invio Premere il tasto freccia sinistra
	CalFree	Eseguire la taratura senza pesi campione
Messaggi di errore sul display 	Elenco dei messaggi di errore correnti	
Lingua 	Selezionare la lingua per il display HMI	Selezionare inglese o cinese
Setup 	Capacity & Incr.	Inserire l'unità della bilancia Inserire la portata della bilancia Inserire l'incremento della bilancia

	Calibration	Fare riferimento alla sezione "Test e regolazione" qui sopra
	Filter	Frequenza limite: 1-20 Hz
		Modalità di pesatura Ambiente
	Uscita analogica	Fonte input: peso visualizzato o peso lordo
		Intervallo di uscita: corrente o tensione in uscita (nessuna, 0~5 V, 0~10 V, 4~20 mA, 0~20 mA o 0~24 mA)
		Analog Zero Value: ##### kg
		Analog Span Value: ##### kg
		Calibrate Output: regolare il valore del segnale analogico per l'uscita dell'intervallo e dello zero
	Webserver	Webserver: abilitare o disabilitare
		IP Address: ###.###.###.###
		Subnet Mask: ###.###.###.###

Webserver

Il webserver è uno strumento semplice da usare per la configurazione/manutenzione del trasmettitore ACT100/ACT100xx. Non è necessario installare alcun software aggiuntivo. L'unico requisito è la presenza di un browser web (IE, Chrome, Firefox o Safari) sul PC o sul laptop. Se il trasmettitore ACT100/ACT100xx e il PC si trovano nella stessa rete, è possibile accedere al webserver del primo inserendo il relativo indirizzo IP (predefinito **192.168.0.2**) nella barra del browser.

Di seguito è illustrato un esempio di webserver. Per maggiori dettagli, è possibile consultare la guida utente sul trasmettitore ACT100/ACT100xx.

Browser address bar: <http://192.168.0.2/>

Page title: METTLER TOLEDO ACT100

Language: English

Device Information

Device Information	
Transmitter Information	
Serial Number	69961486CW
Software Version	1.00.0000
Service Ethernet Configuration	
IP Address	192.168.000.002
Subnet Mask	255.255.255.000
MAC Address	00:10:52:C2:17:DC
Default Gateway	192.168.000.001

3.22 kg
B/G
Zero

© Mettler Toledo GmbH, 8606 Naenikon, Switzerland All Rights Reserved

Uscita analogica

Il trasmettitore ACT100/ACT100xx fornisce due tipi di segnali analogici in uscita: un segnale di corrente o di tensione. È possibile selezionare questo valore dal sottomenu "Output Type", nel menu Webserver o locale. Di seguito è riportato l'esempio della selezione: "4~20 mA". È importante notare che il trasmettitore ACT100/ACT100xx dispone di pin separati per corrente in uscita (IOUT e IGND) e tensione in uscita (VOUT e VGND).

METTLER TOLEDO ACT100 Language English ▼

Device Information	Analog Output Settings	
ACT100 Basic Settings		
Analog Output	-	
Analog Output Settings		
Analog Output Adjustment		
Calibration	+	
Scale	+	
Application	+	
Communication	+	
Maintenance	+	
Login	+	

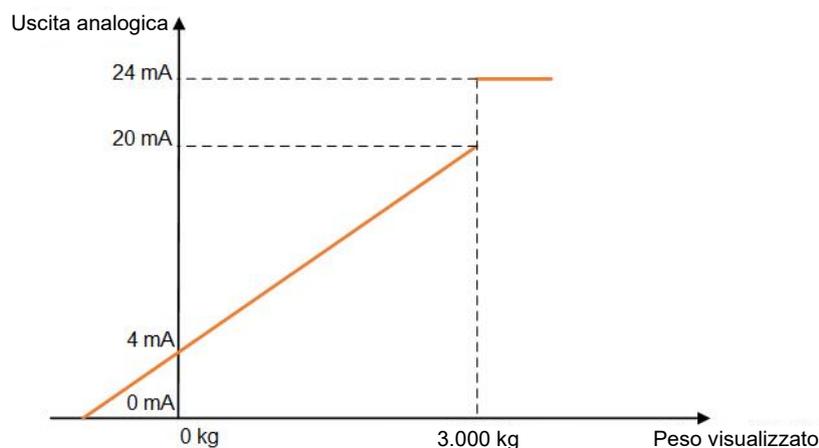
Analog Source:

Output Type:

Analog Zero Value: kg

Analog Span Value: kg

Se, ad esempio, il tipo di uscita è impostato su 4~20 mA, il valore di zero analogico su 0 kg e il valore dell'intervallo analogico su 3.000 kg, il trasmettitore ACT100/ACT100xx utilizzerà 4 mA in caso di bilancia vuota (0 kg) e 20 mA in presenza di un carico di 3.000 kg sulla bilancia. In questo caso, quando il peso dal vivo supera 3.000 kg, il segnale analogico di uscita passa da 20 mA a 24 mA come avviso per il sistema DCS/PLC.



Il segnale analogico di uscita può essere tarato mediante l'uso del sottomenu "Analog Output Adjustment". Il trasmettitore ACT100/ACT100xx è in grado di aumentare o ridurre il segnale analogico mediante due livelli di regolazione (grossolana e fine).

Device Information	
ACT100 Basic Settings	
Analog Output	-
Analog Output Settings	
Analog Output Adjustment	
Calibration	+
Scale	+
Application	+
Communication	+
Maintenance	+
Login	+

Analog Output Adjustment

Adjust Zero Output

Press "+" or "++" to increase Zero Output

Press "-" or "--" to decrease Zero Output



Press Continue to save and adjust Span Output

Press ESC to Abort



Messaggi di errore visualizzati sul display

Valore di errore	Display ACT100	Descrizione	Azione
009	"Board info. Err"	Messaggio di errore hardware informazioni sulla produzione.	Spegnere e riaccendere. Se il problema persiste, rivolgersi al servizio di assistenza tecnica METTLER TOLEDO.
010	"Calib. Block err"	Errore nei dati di blocco della taratura; dati di blocco persi	Eseguire un ripristino delle impostazioni predefinite Ripetere la taratura.
011	"Scale block err"	Errore nei dati di blocco della bilancia	Eseguire un ripristino delle impostazioni predefinite Configurare il blocco della bilancia.
012	"Term. Block err"	Errore nei dati di blocco del trasmettitore	Eseguire un ripristino delle impostazioni predefinite Configurare il blocco del trasmettitore
013	"APP. Block err"	Errore nei dati di blocco dell'applicazione	Eseguire un ripristino delle impostazioni predefinite Configurare il blocco dell'applicazione.
014	"COM. Block err"	Errore nei dati di blocco della comunicazione	Eseguire un ripristino delle impostazioni predefinite Configurare il blocco della comunicazione.
015	"Maint. Block err"	Errore nei dati di blocco delle statistiche	Eseguire un ripristino delle impostazioni predefinite Configurare il blocco della manutenzione
016	"Analog system A/D fail"	Segnale analogico perso. Funzionamento anomalo della bilancia.	Rivolgersi all'assistenza tecnica METTLER TOLEDO
018	"Zero failed Motion"	Bilancia in movimento: operazione di azzeramento non riuscita	Attendere che la bilancia sia stabile
019	"Zero failed Net mode"	Impossibilità di acquisire lo zero perché la bilancia è in modalità Peso netto	Tentare l'azzeramento dopo aver eseguito la cancellazione
020	"Zero failed/Out of range"	Peso fuori intervallo zero su zero	Scaricare la bilancia e riazzerare
021	"Zero failed Zero disabled"	Tentativo di azzeramento effettuato con funzione disattivata nel menu di configurazione	Abilitare la funzione di azzeramento nel menu di configurazione
022	"Tare failed Motion"	Bilancia in movimento: operazione di taratura non riuscita	Attendere che la bilancia sia stabile
029	"Tare failed Zero not captured"	Operazione di taratura non riuscita per mancata acquisizione dello zero all'avvio	Acquisire lo zero all'avvio o disattivarlo prima della tara
030	"Tare Failed, over capacity"	Taratura non riuscita a causa di sovraccarico	Alleggerire il peso sulla bilancia fino ad annullare l'errore, quindi ripetere la taratura
031	"Tare failed Negative value"	Taratura non riuscita perché il peso lordo corrente è negativo	Regolare il peso sulla bilancia per rendere positivo il peso lordo
035	"Analog saturation"	Convertitore A/D in sovraccarico	Controllare il segnale in ingresso (deve essere compreso tra 0 mV e 20 mV) o rivolgersi all'assistenza tecnica METTLER TOLEDO
036	"Factory zero not done"	Taratura dello zero di fabbrica non eseguita	Rivolgersi all'assistenza tecnica METTLER TOLEDO
037	"Factory span not done"	Taratura dell'intervallo di fabbrica non eseguita	Rivolgersi all'assistenza tecnica METTLER TOLEDO

Pulizia del trasmettitore

Utilizzare un panno morbido pulito e un detergente per vetri non aggressivo. Non spruzzare il detergente direttamente sul trasmettitore. **Evitare l'utilizzo** di solventi industriali come l'acetone.

Smaltimento del trasmettitore e informazioni sulla RAEE



In conformità a quanto stabilito dalla Direttiva Europea 2002/96/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), il presente strumento non può essere smaltito tra i rifiuti domestici. Tale presupposto resta valido anche per i paesi al di fuori dell'UE, conformemente alle norme nazionali in vigore.

Smaltire questo prodotto secondo le normative locali, presso il punto di raccolta specificato per i sistemi elettrici ed elettronici.

Per qualsiasi chiarimento, rivolgersi agli enti preposti o al rivenditore del sistema stesso.

In caso di cessione dello strumento a terzi (per utilizzo privato o professionale), fornire comunicazione della presente normativa.

Vi ringraziamo per il vostro contributo a tutela dell'ambiente.

METTLER TOLEDO Service

Per garantire la durata nel tempo di un prodotto METTLER TOLEDO:

Congratulazioni per aver scelto la qualità e l'accuratezza di METTLER TOLEDO. Il rispetto di queste istruzioni e le procedure periodiche di taratura e manutenzione, eseguite dai nostri tecnici dell'assistenza tecnica qualificati, garantiscono un funzionamento affidabile e accurato al fine di proteggere il vostro investimento. Contattateci per informazioni sulle possibilità di personalizzazione dei contratti di assistenza in base alle vostre esigenze e al vostro budget.

Vi invitiamo a registrare il vostro prodotto all'indirizzo www.mt.com/productregistration. Potremo così tenervi informati su tutti i miglioramenti, gli aggiornamenti e le notifiche importanti riguardanti il vostro prodotto.

www.mt.com

Per maggiori informazioni

METTLER TOLEDO

Im Langacher 44
8606 Greifensee
Svizzera
Telefono: +41 449442011

Mettler-Toledo, LLC
30540093 Rev. 01, 07/2020

